

EL TRADICIONALISTA

SETMANARI CATÓLIC

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Girona	1.750 Ptas. trimestre
Fora	2.000 " "
Estrangeria	2.500 " "
Nombre solt	0.10 " "
PAGO PER ENDAVANT	

DEU, PATRIA, REY.

SORTIRÀ ELS DISSAPTES

Girona de 9 juliol de 1905

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ

Abeuradors, 7, 2.º

VENDA Y SUSCRIPCIÓ

Argentaria, 26 y Forsa, 14

Anuncis y comunicats a preus convencionals
No's tornen els originals

Núm. 119

Secció Religiosa

SANTS DE LA SETMANA

8 Dis. Sta. Isabel de Portugal, y el Beat Pere Cendra, c.—9 Diu. El B. Pere Centurió, c., fill de Barcelona, st. Zenón m., y la segona Traslació del cos de santa Eulària.—10 Dill. St. Cristófol, m., sta. Amalía, y, st. Genaro, m.—11 Dim. La Traslació dels cossos dels Sts. Mrs. Gaudenci, Beret, Teodor, Felicitas, Clemencia y Columba, de Valls.—14 Div. St. Bonaventura, card., y st. Just, m., se v. a Tarrega.

QUARANTA HORES

Avuy son a l'església de sant Felics y demà passen a l'església de les Bernardes. Les hores d'exposició son: de les 8 a 11 y mitja del matí y de les 6 y mitja a les 8 y mitja de la tarda. Els diumenges al matí se reserva a les 12, y a la tarda l'exposició comensa una hora més aviat.

Apostolat de l'Oració

Intenció per a l mes de juliol (aprobada y beneida per Sa Santedat): La practica dels ezeccicis espirituals.

Oració quotidiana per aquet mes: ¡Oh Jesús meu! per mediació del Cor immaculat de Maria Santíssima vos oferesc les oracions obres y travalls del present día, per a reparar les ofenses que se us fan, y per les demés intencions de vostre Sagrat Cor.

Vos les oferesc, en especial, per a que ls Ezeccicis de Sant Ignasi se generalisn de manera que transformin la societat que camina desviada.

Resolució apostòlica.—Fer els Ezeccicis cada any.

EL SOCIALISME

Tenia raó Mr. Proudhon quan digué que no hi ha cap qüestió social ni política que en el fons no sia una qüestió teològica. Y efectivament es així. Perqué la teologia, essent la ciencia de Deu, es l'Occéa que conté totes les ciencias, així com Deu es l'Occéa que conté totes les coses.

El socialisme, per lo tant, es una qüestió teològica.

La célebre frase den Rousseau: *L'home nax bó y la societat el maleja*, qu' es precisament el punt d' ont arranca l' socialisme, no es altre cosa que la negació del pecat original.

Perqué si l' home nax y la societat el maleja, la revolució contra la societat es l'legítima y

la guerra social no solzament es un dret, sinó qu' es un deber, puig l' home te obligació de combatre l' mal sigui aont sigui.

Per lo tant, hi ha que destruir la societat y com que la societat descansa sobre la religió, sobre la propietat y sobre la familia, doncs guerra a la religió, guerra a la propietat y guerra a la familia.

Per axó, dintre l' programa socialista den Gotta, acceptat per totes les escoles socialistes, hi ha consignat ab un cinisme sens igual l' ateisme del estat, la il·legitimitat de la propietat y l' amor lliure. Veus aquí com el socialisme es en el fons una qüestió teològica.

Además, la doctrina que establex la bondad nativa del home, admesa per totes les escoles socialistes desde la Rousseauiana fins a la Fourierista, es la més anticristiana e immoral.

Anticristiana hem dit, puig el Cristianisme ve resumit en dos paraules: la cayguda y la rehabilitació, axó es, Adam prevaricador y Crist reparador. Ab la cayguda del primer home, el desordre, el mal entrá a n' el cor del home, y desde llavors ensá tots els homes naxen ab inclinació per a el mal, sentit dintre son sí la terrible lluyta de la carn contra l' esperit y de l' esperit contra la carn.

Aquesta doctrina, axó es, que l' mal está a n' el home, del tot contrari a la doctrina socialista, es la base de la teologia cristiana, es el punt de partida de la filosofia cristiana, es el crit de la conciencia cristiana, es el metex Cristianisme, puig, com hem dit, está resumit en dues paraules: prevaricació y rehabilitació.

Al proclamar la bondad nativa del home, com ho fa la escola socialista, no solzament no está conforme ab la teologia cristiana, sinó qu' es altament immoral. Perqué si l' home nax bó, tots els inatints

son l'legítims, totes les passions son bones y per lo metex totes les passions poden y deuen esser satisfetes y per axó, totes les escoles socialistes proclamen la santetat y divinitat de les passions y la condempnació, per lo tant, de tot alló que puga atacarles ó reprimir ses empentes. Mr. Brissot, veritable inventor de la frase mal atribuïda a Proudhon, *la propietat es furt*, respecte de les passions se expresa de la següent manera:—Les passions son saludables y les virtuts perjudicials. El fi suprem del socialisme es, formar una atmosfera social, en la qual les passions se moguin lliurement, comensant per destruir les institucions polítiques, religioses

Allavors el mal haurá desaparegut de la terra, no sent ja una vall de llágrimes, sinó un verdader paradís.

No solzament el socialisme arranca de un fals concepte teològic, axó es, de la negació del pecat original sinó que persegüex un fi del tot anticristiá. El socialisme nega l' sobrenatural de l' home y no li designa altra fi que l' gosar dels plaers d' aquex mon. ¿Gosar? Veus aquí el fi últim del socialisme y de la moderna economia política, ciencia que preté resoldre la grave qüestió social. Si l' gosar dels bens d' aquesta vida es el fi que persegüex el socialisme, te d' aburrir per lo metex tot alló que s' oposi a la satisfacció dels instints sensitius y brutals.

D' axó n naxen els trastorns espantosos que comouey els pobles, puig com tots els homes no poden tenir lloc en el festí de la vida, no s' contenten els pobres, que son els més, ab que els rics, que son els menys, pugin ells disfrutar únicament dels plaers d' aquesta vida. Per axó l' obrer socialista ab molta lògica esclama: si mon últim fi está en aquex mon, dexaume alcansar, a mi lo present, ja que no hi

ha futur; a mi la terra, ja que l' cel es vuyt.

Es, doncs, el socialisme en el fons una qüestió teològica y per lo metex, únicament en la teologia hi trovarem armes per combatrel y també la solució per resoldre la paorosa qüestió social, puig aquesta no es altra cosa que una qüestió d' egoisme: egoisme per part del amo ó egoisme per part del obrer. El cristianisme, que s' tot caritat, *Deus caritas est*—pot resoldre la tan capdal qüestió, puig l' egoisme desaparex davant la caritat, com el glas se fon davant del sol.

A demés, la esperansa de un pervindre celestial, que don el cristianisme a n' els pobres *Beati natiuitatis* affligits, a n' els que ploren, etc. restablex del tot l' equilibri social.

Perqué, si en el platet del pobre, en el platet de la miseria, en el platet de les privacions y de la adversitat, hi posem un pervindre celestial, ¿quin contrapés tan magnífic? Al·lovers l' equilibri social quedarà restablert.

Donem doncs, a n' el pobre que treballa y sofreix, la creensa en un mon millor que aquet, y estará tranquil, será pacient, perqué la paciència es filla de l' esperansa.

J. ROURE, P.

VARIETATS

REVISTA METEOROLÓGICA

Juny de 1905.

Esceptuant l' important elevació que sofrí la temperatura en el mes de juny passat, el caràcter meteorològic general de dit mes se semblá molt ab el de maig, dominant els dies núbols y abundant també les pluges sobre tot en la segona y tercera setmana, que fou quan l' atmosfera s' presentá més brumosa y molt variable.

Com acabem de dir, la temperatura del mes anterior alcansá un notable augment, superant cinc graus la mitja del finit juny a la del maig,

quina important diferencia ha fet més sensible el calor per raó del contrast que 's notà.

Les pressions baromètriques aquesta vegada han seguit un curs regular resultant en resum més baixes que les de maig com li corresponia en virtut del notable ascens del termòmetre y d' haverse dextat sentir ab forsa insistència els vents procedents del tercer quadrant que son, com ja diguérem en alguna de les anteriors revistes, els que mantenen més baixa la pressió atmosfèrica en nostres climes.

Ja que del mes de juny tractem, a títol de curiositat, creyem oportú encara que no perteneixi propiament a la meteorologia sinó a la astronomia, esposar el modo de calcular el grau d' altura màxima que sobre l'horitzont, en la latitut de Girona, alcanza el sol el 21 de dit mes, en qual dia, com segurament ja saben nostres llegidors, es quan l' astre del dia ens envia ab menys oblicuitat els seus raigs. Aquet problema se resol senzillament de la següent manera: la latitut geogràfica de nostre ciutat es de 42°; y el complement (90-42)=48; la declinació del sol en el 21 de juny es de 23°28' (tròpic de Càncer); doncs la seva altura en aytal dia correspon a 48°+23°28'=71°28', si guent per lo tant dita elevació de 71°28' sobre l' horitzont la màxima altura a que arriba el sol en nostre latitut; faltant 18°32' per tenir el sol completament en el cénit el dia 21 de juny.

Com que aquest article comensa d'allargarse massa, posarem punt final remetent els llegidors al següent reísúm ab lo qual podran formarse un concepte general de l' estat meteorològic del finit mes.

PRESIONS ECSTREMES		PRESIÓ MITJA
Màxima	Mínima	
766'5 mm.	756'5 mm.	761'5 mm.

TEMPE. ECSTREMES		TEMPE. MITJA
Màxima	Mínima	
31'5°	9'5°	20°

OSCILACIÓ HIGROMÈTRICA

Entre 25° y 67°

ESTAT DEL CEL

Dies serens	Dies núvols	D. coberts	Dies plujosos
12	7	3	7

Direcció del vents y dies corresponents

1.º quadrant	2.º quadrant	3.º quadrant	4.º quadrant
12 dies	15 dies	13 dies	5 dies

C. CASANOVAS.

PREMPSA

Els llegidors de EL TRADICIONALISTA recordaran segurament l' article qu' en aquesta Secció publicà fa dues setmanes el meu company de redacció Prat y Arbreda, y en el que deya quatre veritats als noys que redacten la revista *Armonia* que 's publica mensualment en aquesta ciutat.

La crítica punxant del meu amic s' indigestà als noys d' *Armonia*; y algun d' ells ab el pseudonim de Roure y Alsina insertà en *La Lucha* del dia 28 si no recordo mal, un diàlec en el que com a únic argument per a desfer les afirmacions d' en Prat y Arbreda, diu que son pessims uns versos mes publicats en la difunta revista *Vida*.

Y semblava que ja s' havian desfogat el noys d' *Armonia*, quan dos dies després y en la propia *Lucha* jaont havia de ser! firmada ab les paraules *Varis redactors d' Armonia*, vegé la llum una carta oberta dirigida a la meua humil persona y en la que confonement ab en Prat y Arbreda pretenen demostrar la meua insignificancia literaria, a falta de raons, ab un conjunt d' insults que passaria per tractarse de criatures si no fos que aquets noyets assessorats indubtablement per algun d' aquets *cariñosos amics* que la meua actitud política y religiosa m' ha creat a Girona, mentexen descaradament, per quin motiu no s' han atrevit a estampar els seus noms al peu de la carta.

Ab la seva cobardia aquexos *varis redactors* fan responsable a tota la redacció d' *Armonia*, de les indecencies que desde *La Lucha* se m' han dirigit, impeditme poguer donarlos hi la resposta que 's mereixen. Tingan el valor de treure la cara y axis veuré quines son aquexes boques que 'ls de *La Lucha* han permés que m, escupissen desde les seves columnes.

Solzament usa el pseudonim per a insultar aquell que sap que ment y tem que li marquin el rostre ab la senyal de l' embustero.

Aquell que en la discussió recorre als insults per falla de raons, es un estupit, calificatiu que jo aplico avuy colectivament a n-els d' *Armonia*, mentres espero calificarlos individualment quan de grat ó per forsa ensenyin la cara,

Poc ho sap en Prat y Arbreda que l' seu article ni hagi proporcionat semblants apologistes; y mentres dexo que resolga si 's digna dir algom mes d' *Armonia*, de la que, sia dit de pas, no m' he ocupat ni penso ocupar-me'n més, per a n- aquestes ratlles fent constar que les amenasses dels noys d' *Armonia* estampades a l' acabar la carta oberta que 'ls hi publica l' diari anticatòlic *La Lucha* el dia 1.º de l' actual, lluny d' espantar-me m' animen a persistir en la meua actitud de sempre.

J. FONT Y FARGAS

Informció Carlista

Mitin a Aldaya.—El diumenge passat se celebrà al còrcol d' Aldaya (Valencia) un mitin presidit pel Sr. Polo y Peyrolón ab assistència de un nombre estraordinari de carlistes. Un centenar de amics acompanyaren al Sr. Polo desde Valencia, reunintse ab nutrides Comisions de molts pobles del contorn, entre les que merexen particular menció, les de Mislata, Chirivella, Alacuás y Cuart de Poblet. Ocupaven la dreta de la presidència el president de la Junta local, D. Lluç Mas y la esquerra el president del Còrcol y vis-president de la Junta del districte de Torrente D. Josep León, colcant-se els vocals y demás convidats a l' entorn. Amenisà l' acte la música d' Aldaya y al só de la marxa real, se descubrí el retrat de nostre August capdill; al termenar tocá també l' himne de D. Carles y pessés escullides als intermedis. Les poesies d' en Cargaber y d' altres poetes carlistes, perfectament declamades pel nen Rafelet Guillen y pels Srs. Cortés, Ombuena y Cargaber, merexeren grans aplaudiments. Per últim, pronunciaren entusiastes discursos els Srs. Pi, saludant als ve-

terans y joves en nom de la Joven-tut carlista valenciana; l' advocat D. Vicens Garcia Desfilis, tractant de la qüestió desde l' punt de vista carlista, y el Sr. Polo y Peyrolón, resumint y fent un paralel entre la propaganda republicana y la carlista per a que aprenguin dels nostres enemics.

Bon nombre de carlistes aldayencs despedí a la estació als valencians, marxant el tren entre aplaudiments y crits d' entusiasme, quedant tots molt complascuts y desitjosos de que actes d' aquesta mena se celebrin tot sovint a la regió valenciana.

Milloses.—El nostre estimat company, *El Norte* de Vitoria ha sortit aquesta setmana ab grans millores, puig es de major tamany, a sis columnes y ab abundant y escullit tectst, prometent a sos llegidors, si continuen afavorintlo, convertirlo dintre poc en *diari*, de gran circulació en aquella provincia.

NOVES

Polítiques

Ab el cambi de ministeri tornem a estar en plena lluyta electoral. Tot just acaben de pendre possessió dels seus càrrecs els *chupópteros* ministerials escullits pel Sr. Eugenio d' entre el remat de famolencs que l' seguexen, precisament per lo que 'ls pot tocar en el banquet, quan ja les armes electorals comensan a relluir. Y ens ve *La Lucha* ab la espatarrant noticia de que la *Junta Carlista* (!) es proposa presentar candidats pels districtes de Girona, Torroella, Santa Coloma, Olot, Vilademuls y Puigcerdá.

Miréu que'n son d'atrebits aquets carlistes que fins somnien ab el districte de Puigcerdá! ¡Oh! y anomena els probables candidats. En el primer ja 's veu l' intenció dels *lucheros*. ¡El Sr. Bohigas, que fa sis ó set anys que va marxar a l' América, candidat per aquesta provincia! ¡Y que 'n son de vius a *La Lucha*!

* Recordem als nostres amics que no comprometin els seus vots, ja que oportunament donarem conte de les determinacions de la Junta Provincial.

* Es digna de lloa la activitat que desplega la Junta carlista del districte de Sta. Coloma de Farnés, per la organició dels municipis que l' componen. No hi ha mes a treballar per a el triomf dels principis tradicionalistes y ensorrar als enemics de la religió y de la honrada administració espanyola.

Varies

Molt variable s' ha presentat l' atmosfera en la present setmana alternant els dies serens ab els núvols, encara que siguent escasísimes les pluges.

La temperatura ha sufert brusques oscilacions ecorreguent el termòmetre desde el 13.º fins a 32.º.

Les pressions han continuat hastant débils després de escsprimentar al principi alguna reacció; y l' higròmetre senyala en general humitat.

Han dominat els vents del primer quadrant.

* Mercés al arcalde interí Sr. Monsalvatje s' estant realitzant les necessaries obres del carrer de Cervantes, que ab la direcció de l' intelligent Arquitecte Sr. Sureda no duptem serán importants, meresquent l' aplauso dels gironins per tractarse de un carrer de molt de tránzit.

* Hem rebut la visita de *L' Apat* xamós setmanari que 's publica a S. Sadurni de Noya. Li establím el cambi.

* El nostre particular amic el conegut ortopèdic D. Vicens Torrent, ha tingut la satisfacció de veures pare d' un hermos y robust nen. Que siga la enhorabona.

* Desde el día 1 al 15 d' aquest mes en *La Creu Roja* es fan grans rebaxes de preu en els articles de perfumeria. Ab aquest motiu son moltes les Sres. y Sretes, que proveexen en dit establiment.

* Es trova gravement malalt, havétseli administrat els Sants Sagraments, el nostre bon amic y conseqüent correlligionari l' acaudalat propietari de Miánegas D. Francisco Campolier. Que Deu N. S. li concedesca lo que mes li convinga.

* Fa pocs dies qu' un automòvil que venia de Sant Feliu de Guixols, passant pel carrer del progrés de nostra ciutat, va atrapar a una velleta de 76 anys que 's deya Rosa Reinal, trancantli una cama, ingressant la velleta a l' Hospici en estat forsa grave. L' automòvil fugí rament.

* Es va penjar en una olivera en una finca de Sant Daniel el que n' era veí, Miquel Costa, home de 72 anys, que feya temps que presentava senyals de bogeria.

* Al llegir que entre els 1.803 serveys prestats per la policia de Madrid hi figura la detenció de 34 blasfems, se 'ns ocorre preguntar: ¿A quants ha detingut la policia de Girona per aquet concepte? Y a fe qu' es escandalós el nombre de blasfems que 's senten per aquestos carrers.

* El dia 5 d' aquet mes es van celebrar a la Santa Esglesia Catedral Basílica solemnes funerals en sufragi den Francisco Silvela.

* El dia 1 del vinent agost deuran pendre possessió de llurs càrrecs els nous jutges municipals.

* A Barcelona es registraren alguns casos que de primer antuvi pogueren suposarse de peste bubónica; però despres, gracies a Deu, s' ha desvanescut la por.

* S' ha possessionat de son càrrec el nou jutge de la La Bisbal en Modest Pizón.

* A Olot en el passeig del Firal un subjecte ab una faca a la ma, sense com va ni com costa, es llensà contra el músic major del Batalló Cassadors d' Alba de Tormes, en Rafel Tomás, causantli una ferida y despres d' axó, embestia a tots els que trobava. El Cabo de municipals ajudat de dos individus, pogué subjectar a la bona pessa, rebent algunes ferides de tornes.

* S' ha nomenat carter de la carteria creada a Sant Hilari Sacalm en Joaquim Martell Traité.

* Sembla que aviat será un fet la constitució d' un *Centre Catòlic* a Tossa de Mar.

• L' Ajuntament de Santiago de Galicia ha acordat aixecar una estatua a n-en Montero Rios, al que va firmar el Tractat de París amb motiu d' haber sigut nomenat President del Consell de Ministres. Com deuen anar a Santiago de Galicia les coses del municipi quan els seus regidors acorden exes coses!

• La campanya teatral que actualment està portant a cap en el Teatro Novetats la companyia del Romea de Barcelona, serà de les que dexarán recort entre els aficionats al art escènic d' aquesta capital. Fins ara han posat en escena *De bon temps* de l' amic Folch y Torres, *La Dida* de n Pitarra, *Toreros d' ivern* de n Ferrer y Codina, *Els dos Crepuscles* de n Godó y el passat dijous, ens donaren *Juventut* de l' Iglesias y *La mitja taronja* de l' Arnau. No pretindrem fer un estudi detingut de aquestes obres, en les que molt bo hi trovem y bastant de dolent, solament escrivim aquestes ratlles per a juntar el nostre aplausó als actors que ab el seu escusit treball, corroboren nna vegada mes la justa fama que porten adquirida en el Teatre Romea barceloní.

De nostres Corresponsals

Sant Joan las Fonts.—El diumenge de Pentecostés fou un dia dels que deixen inesborrable recor, ab motiu de celebrar sa primera comunió els noys y noyes d' aquesta Parroquia; des-

prés d' un any de doctrina cristiana ensenyada ab tanta constancia per el nostre celosíssim Mossén Bartoméu Buch; a l' arribar als últims dies se 'ls prepare ab uns fervosíssims exercicis dirigits pel esmentat Sr. Rector; la comunió general fou ecstraordinaria y conveedora al veurer que als respectius noys y noyes van a rebre per primera vegada a Jesus sagramentat en mitj dels seus pares, celebrantse aquesta a les 5 mitja durant la mateixa, s' interpretaren alguns motets de pur saber relligiós, entervoriant més y més als fiels que omplien l' espayós temple parroquial. Per la tarda a les tres hores, després del Rosari del Esprit Sant y exercicis propis del mes de Juny, se organís la profesó que no pogué eixir a fora per causa del mal temps. Per fi el Sr. Rector ab el zel que 'ls caracterisa els doná consells molt profitosos per perseverar en los proposits fets durant als sants exercicis, y preparantse alguns d' ells per lo certamen public de doctrina cristiana, del que ni portaré en altre carta ab mes ecstensió.

No fou de menor resonancia la festividad del S. S. Corpus Cristi, que cada any se celebra ab mes fervor y entusiasme, en eixa parroquia. A las 5 y mitja doná principi la missa de comunió general en la que combregaren més de 300 persones, y gran manera s' hi vejeren homes, escorvenlos el Sr. Rector ab una practica sensible y molt poética.

A les 10 hi hagué solemne missa

cantada a veus y ab acompanyament d' armonium.

A las 5 menos quart de la tarda després dels exercicis del mes Juny y visita a Jesus Sagramentat se organís la profesó, essent confiat el pendó principal a D. Joan Guardiola propietari de la Parroquia essent condoniste els Srs. Francisco de Asis Solá y Joseph Vila.

En les dos hores que recorregué la profesó els carrers, del poble no hi hagué la més petita nosa discorcordant, engalanant tothom ses cases ab els millors domasos y agenollantse al peus de la custodia ab gran respecte, gracies a la constancia, desinterés y zel del seu pastor, model de Párrocos.—R. C.

Sant Jordi Desvalls.—Ab un temps forsa calorós han acabat les segues, comensantse are 'ls preparatius pel batre.

—Diumenge prop-pasat vingueren d' exa capital alguns republicans a llenyar quatre braols en el Centre federal d' aquesta població. Segons veus hi hagué escassa concurrencia, fins alguns socis, y dels principals, no s' atreviren a assistirhi. Els discursos foren plens d' eloqüencia y de barbaritats. D' aquest mitin y del famós que 's celebrá fa algun temps que hi predicá en Bofill, se desprén que 's treballa, però en devades, per refermar l' abominable caciquisme que representaven aquells qu' una

volta no pogueren remenar mes l' olla del municipi, agafaren el nom de federals com un altre dia que 'ls hi convingui poden dirse catalanistes. fundan, mes envá, l' esmentat centre, Que no 's fassin il-lusions, doncs, aquets federals perquè formen un partit contrari als clams de l' opinió d' aquest poble, quals clams se feren ben be patents en les passades eleccions quan el poble apoyat per les persones sensates y verament católiques, s' alsá en massa arreballant de les seves mans l' administració malgrat llurs amenasses y violencies.

Doncs, ajudem sempre y no abandonem may a les persones honrades, quan vingui l'ocasió acabem d'enfonzar a n-els fermentadors d' aquest estat de perturbació y violencies.—4 de juliol 1905.—El Corresponsal.

¡¡FUMADORS!!



Si volén conservar vostra salut, fuméu l' acreditat é higiénic

PAPER JORDA

Imprempta J. Franquet y Serra.—Girona

LENGUERIA LA CONFIANZA
CARTA ENCICLICA
DE
Nuestro Santísimo Señor
PIO
POR LA DIVINA PROVIDENCIA
PAPA X
al Episcopado Italiano

SOBRE LA ACCIÓN CATÓLICA

Venerables hermanos, salud y bendición apostólica:

El cuerpo forma un solo cuerpo (1)

El firme propósito que hicimos desde los comienzos de Nuestro Pontificado de emplear todas las fuerzas que la bondad del Señor se digné concedernos en la restauración de todas las cosas en Cristo, despierta en Nuestro corazón suma confianza en la poderosa gracia divina, sin la cual no podemos pensar ni acometer aquí abajo cosa alguna grande y fecunda para la salud de las almas; y a la vez y con más viveza que nunca, sentimos la necesidad de vernos secundado unánime y constantemente en esta santa empresa por vosotros, venerables hermanos, llamados a participar de Nuestro pastoral ministerio; por todos los miembros del clero y por cada cual de los fieles encomendados a vuestra vigilancia.

En efecto; todos en la Iglesia de Dios están llamados a formar el cuerpo único cuya cabeza es Cristo, cuerpo firmemente trabado, como enseña el Apóstol (2) y perfectamente conexo en todas sus articulaciones, y esto

(1) Estos epígrafes no se hallan en la Enciclica original.
(2) Efesios, IV, 16.

en virtud de la operación propia de cada miembro, de donde el cuerpo recibe el crecer y va perfeccionándose poco a poco mediante los lazos de la caridad. Y si en esta obra de la edificación del cuerpo místico de Cristo (1) Nuestra primera obligación consiste en enseñar é indicar el camino recto que se ha de seguir, y proponer los medios para andar, también es obligación de todos Nuestros amados hijos, dispersos sobre el haz de la tierra, recibir Nuestra enseñanza, aplicarla desde luego a sí mismos, y concurrir eficazmente a aplicarla a los demás, y esto lo ha de hacer cada uno según la gracia que recibe de Dios, según su estado ú oficio, según el celo en que se sienta abrasado.

La acción católica y su campo.

Aquí sólo queremos hacer mérito de las múltiples obras de celo santo que miran al bien de la Iglesia, de la sociedad y de los individuos, llamadas generalmente con el nombre de acción católica, que, mediante la divina gracia, en todas partes florecen y también en Nuestra Italia abundan. Bien sabéis, venerables hermanos, cuán caras deben seros y cuán de lo íntimo del corazón deseamos verlas aseguradas y favorecidas, y no solamente hemos hablado de ellas en repetidas ocasiones con algunos de vosotros y con sus principales representantes cuando acudían a tributarnos el homenaje de su adhesión y amor filial, sino también publicado Nos mismo, ó hecho publicar con Nuestra autoridad varios documentos, que ya conocéis.

(1) Efesios, IV, 12.

Cierto que algunos de estos documentos iban dirigidos, como lo pedian las circunstancias, a remover los obstáculos que se oponían al más rápido desenvolvimiento de la acción católica y a condenar ciertas tendencias a la indisciplina, que iba insinuándose con grave daño de la causa común; más por eso mismo deseábamos con mayores ansias dirigidos a todos palabras de paternal estímulo y exhortación, para que, libre ya el terreno de obstáculos en cuanto de Nos depende, continúe obrándose y crezca el bien abundantemente. Gratisimo Nos es, por consiguiente, dirigiros para consuelo de todos en las presentes letras, seguro de que todos han de oír y guardar dócilmente Nuestras palabras.

Dilatadísimo es el campo de la acción católica, la cual, de suyo, no excluye absolutamente nada de cuanto de algún modo, directo ó indirecto, pertenece a la divina misión encomendada a la Iglesia. Fácilmente se descubre la necesidad del concurso individual en obra de tanta importancia, no sólo para la santificación de nuestras almas, sino para extender y ensanchar el reinado de Dios en los individuos, las familias y la sociedad, procurando cada uno, según sus fuerzas, el bien del prójimo, la difusión de la verdad revelada, la práctica de las virtudes cristianas y las obras de caridad y misericordia corporales ó espirituales. Tal es la conducta digna de Dios que nos exhorta a seguir San Pablo, agradándole en todo, produciendo frutos de toda especie de obras buenas y adelantando en la ciencia

de Dios. *Ut ambuletis digne Deo per omnia-placents: in omne opere bono fructificantes, et crescentes in scientia Dei* (1).

La Iglesia es guardadora y protectora de la civilización.

Además de estos bienes hay buen número de otros que pertenecen al orden natural y no son fin directo de la misión encomendada a la Iglesia; pero que a modo de natural consecuencia se deriban de su propia misión: Tan intensa es la luz de la revolución católica, que se derrama vivísima sobre toda ciencia; tan grande la virtud de las máximas evangélicas; que los proyectos de la ley natural arraigan con su auxilio más profundamente y adquieren fuerza mayor; tan grande, por último, la eficacia de la verdad y de la moral enseñadas por Cristo, que ayuda y favorece aun al bienestar material de los individuos, la familia y la sociedad. Predicando a Jesucristo crucificado, es cándalo y locura para el mundo (2), la Iglesia ha sido primerísima inspiradora y propagadora de la civilización; la llevó a dondequiera que predicaron sus Apóstoles, conservando y perfeccionando los elementos utilizables de las antiguas civilizaciones paganas, sacando de la barbaria y amaestrado para una constitución civilizada de la sociedad a los pueblos nuevos que en su seno mutesnal se empararon, é imprimiendo en la sociedad entera, si bien poco a poco, de modo seguro y siempre progresivo, el sello esplendente que universalmente conserva todavía.

(1) Colosenses 1, 10.
(2) I Corintios, I, 23.

SECCIÓ D' ANUNCIS

JOAQUÍM FONT Y FARGAS SEGURS Y REPRESENTACIONES

SEGURS DE TOTES CLASSES; INCENDIS, VIDA, DE CULLITES, ETC., ETC. - SEGURS INFANTILS
PERITATGE DE INCENDIS - REVISIÓ DE PÓLISSES DE SEGURS - SEGURS DE QUINTES
AGENCIA Y REPRESENTACIÓ DE TOTA CLASSE D' ASSUMTOS LÍCITS
ADMINISTRACIÓ
Abeuradors, 7, 2. - GIRONA

SABATERIA MODERNA
 DE
Miquel Capella
 Variat assortit de calsat de totes menes. Preus econòmics
 Minalí 4 y Ferrerías Vellas

Biscuits fullats
 els millors en la
Drogueria de Narcís Arpa
 LA BISBAL

F. MAREMA
ESPECIALITAT EN GUANTS
Fotografia de A. Garcia
 Calle S. Francisco 10 y 12 (Chaflan al Puente de Piedra)
A BENEFICIO DEL PÚBLICO
 Esta casa regalará a todos los niños y niñas que hagan la Primera Comunión, un retrato con cartulina especial por cada seis, el mínimum, doble tamaño que de las fotografías encargadas.
 El público podrá cambiar la fotografía de doble tamaño por otra pintada del mismo tamaño.

LA UNION DE NORWICH
 Sociedad mútua de seguros sobre la vida fusionada con
"LA AMIGABLE"
 FUNDADA EN 1706
 La más antigua Sociedad de seguros sobre la vida, en el mundo.

SINIESTROS PAGADOS, MÁS DE 22.000.000 l. e.
BENEFICIOS REPARTIDOS, MÁS DE 5.000.000 l. e.
NUEVOS SEGUROS POR AÑO, MÁS DE 2.500.000 l. e.
Joaquín Font y Fargas
 Abeuradors, 7, 2. - GIRONA



La calvicie ha sigut per fi vençuda!
 pel Doctor V. Stakanowitch
 ab l' us de la
LOCIÓ CAPILAR ANTISEPTICA
 Aquesta loció recomanda per totes les eminències de Sant Petersburg, París y Viena; paralisa la cayguda del cabell, fortifica las glándulas sebàcs, fa renaxer el cabell en totes edats y li torna el seu color primitiu, curant radicalment totes les malalties de la pell y cabell.
 La tinya pelada, tant freqüent que forma plaques simètriques en el cap ó altres parts del cos en que s' presentí, axis com la favorosa que aparex formant crostas que al desaparèixer dexen claps semblants als de la verola, se curan ab la Loción Capilar Antiséptica.
 Gratis solicitando al representant a Espanya del Dr. Stakanowitch. - Maximí Fernández.
Carrer de la Argenteria. - GIRONA

ESTABLIMENT DE MÚSICA SOBREQUÉS
 Representant esclusiu dels pianos de major exportació d' Espanya, *Ortis y Cussó*.
GRAMOPHONS. - Depòsit de discs de Misses impressionats per la Capella Sicstina de Roma.
 Lloguers. - Ventas al contat y a plassos. - Afinacions. - Música.
Ciudadans, 11. - GIRONA

Farmacia del Dr. F. Sastre y Marqués
 (Sucesor del Dr. MARQUÉS)
Hospital, 109 - esquina Cadena - BARCELONA
 Pastillas calmantes para la tos del Dr. Sastre y Marqués.
 Vino de Ostras del Dr. Sastre y Marqués, el mejor de los tónicos.
 Azúcar vermifugo del Dr. Sastre y Marqués, precioso remedio para expulsar las Lombrices.
 Esencia febrífuga del Dr. Sastre y Marqués, contra toda clase de calenturas.
 Dentición del Dr. Sastre y Marqués, es la salvación segura de los niños en todos los accidentes peligrosos de la dentición.
 Conservador de la boca del Dr. Sastre y Marqués. Con este precioso remedio se evitan todas sus enfermedades.
 Tintura para el cabello del Dr. Sastre y Marqués. Lo mejor que se conoce para dicho objeto.
 Exilir anti-diabético del Dr. Sastre y Marqués. Lo más seguro para curar tan terrible enfermedad.
 Aguas Minerales recibidas directamente y Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros
Casa especial en Jarabes medicinales dosificados

Esquelas de defunció, de funeral Y RECORDATORIS
 S' primexen a preus baratíssims y sens competencia en a
Imprenta de Joseph Franquet y Serra, Argenteria, 26 y Forsa, 14
GIRONA

FUMADORS!!
 Es ja hora que us desprecupéu y no donguéu crédito a lo que tan falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a n' els seus papers de fumar propietats medicinals que no tenen ni han tingut may, dient que es fabricat ab el suc de váries plantes pectorals contra la tos, afeccions del coll, etc. escplotant d' aquesta manera la bona fé dels fumadors ignocents.
Si voléu fumar bon paper de manéu PAPER CARLETS.
PAPER CARLETS OLOT.

Premiat en l' exposició Universal de París 1900 y en la de Barcelona en 1888.
 Se ven per tot arréu.
LENCERIA LA CONFIANZA
CARTA EMPÍLICA LEÓN BELLOH
 Progreso, 31. - GIRONA
NOVEDADES, MANTELERIAS, Tapetes, Cortinajes, Transparentes.
 Gran surtido en tiras bordadas.

ARMERIA
Gayetano Carbo
 Carrer de la Argenteria 30, cantonada
 Escopetas, reвольvers y pistolas de diversos sistemas.
 Sarróns, Cartuchos y demés artículos de cassa.
 Filats, Reclams de manxa y demés sistemas per a cassar guatlls.
 Pistola Brocwin de set tiros y set de dipòsit.
 Pólvora de marcas variadas, cartufxos, etc. etc.
Carrer de l' Argenteria (CUATRE CANTÓNS)

L' ART MUSICAL
Joan Durán
 Plassa de la Constitució, 2
 Se venen y lloguen pianos de teclat y de manubri a preus convencionals.
 Reparacions en tota classe d' instrument de música.
2, Plassa de la Constitució, 2